



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 22 Eanáir 2021
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2021/0011(NLE)

5563/21
ADD 1

UD 24
CID 2
TRANS 23

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	22 Eanáir 2021
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2021) 24 final
Ábhar:	IARSCRÍBHINN a ghabhann leis an Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle maidir leis an seasamh a ghlacfar thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Choiste Riaracháin um an gCoinbhinsiún Custaim um Iompar Idirnáisiúnta Earraí faoi Carnets TIR maidir leis an togra chun an Coinbhinsiún a leasú

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2021) 24 final.

Faoi iamh: COM(2021) 24 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 22.1.2021
COM(2021) 24 final

ANNEX

IARSCRÍBHINN

a ghabhann leis an

Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle

**maidir leis an seasamh a ghlacfar thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Choiste
Riaracháin um an gCoinbhinsiún Custaim um Iompar Idirnáisiúnta Earraí faoi Carnets
TIR maidir leis an togra chun an Coinbhinsiún a leasú**

IARSCRÍBHINN

Iarscríbhinn 1, LEAGAN 1, Leathanach 2 den chumhdach: Samhail de Carnet TIR, Uimh. 5 de “*règles relatives à l’utilisation du carnet TIR*”

In ionad quatre cuir isteach huit

Iarscríbhinn 1, LEAGAN 1, Leathanach 3 den chumhdach: Samhail de Leagan 1 Carnet TIR, Uimh. 5 de na rialacha maidir le húsáid Carnet TIR

In ionad ceathair cuir isteach ocht

Iarscríbhinn 1, LEAGAN 1, Leathanach 5 (bán) de shamhail Carnet TIR, Dearbhán Uimh. 1

In ionad Dhearbhan Uimh. 1 atá ann cheana cuir isteach¹

Iarscríbhinn 1, LEAGAN 1, Leathanach 6 (glas) den tsamhail de Leagan 2 CARNET TIR, Dearbhán Uimh. 2

In ionad Dhearbhan Uimh. 2 atá ann cheana cuir isteach²

Iarscríbhinn 1, LEAGAN 2, Leathanach 2 den chumhdach: Samhail de Carnet TIR, Uimh. 5 de “*règles relatives à l’utilisation du carnet TIR*”

In ionad quatre cuir isteach huit

Iarscríbhinn 1, LEAGAN 2, Leathanach 3 den chumhdach: Samhail de Leagan 1 Carnet TIR, Uimh. 5 de na rialacha maidir le húsáid Carnet TIR

In ionad ceathair cuir isteach ocht

Iarscríbhinn 1, LEAGAN 2, Leathanach 12 (bán) de shamhail TIR Carnet, Dearbhán Uimh. 1

In ionad Dhearbhan Uimh. 1 atá ann faoi láthair cuir isteach³

Iarscríbhinn 1, LEAGAN 2, Leathanach 13 (glas) de shamhail TIR Carnet, Dearbhán Uimh. 2

In ionad Dhearbhan Uimh. 2 atá ann cheana cuir isteach⁴

¹ Féach Leathanach 3 den doiciméad seo.

² Féach Leathanach 4 den doiciméad seo.

³ Féach Leathanach 5 den doiciméad seo.

⁴ Féach Leathanach 6 den doiciméad seo.

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		3. Name of the international organization	
For official use		 International Road Transport Union	
1.		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
2.			
3.		5. Country of departure	
4.		6. Country of destination	
5.		7. Registration No(s) of road vehicle(s)	
6.		8. Documents attached to the manifest	
7.			
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
		11. Gross weight in kg	
		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
		17. Customs office of departure, Customs officer's signature and Customs office date stamp	
12. Total number of packages entered on the manifest		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
Destination : Customs office		14. Place and date	
1.		15. Signature of holder or agent	
2.			
3.			
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 1

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
2. Under No	
3. Seals or identification marks applied	
☐ 4. Seals or identification marks found to be intact	
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)	

GA

GA

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure 1. 2.		3. Name of the international organization RJ International Road Transport Union	
For official use		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
5. Country of departure		6. Country of destination	
7. Registration No(s). of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest	
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
11. Gross weight in kg		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
14. Place and date		15. Signature of holder or agent	
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		25. Seals or identification marks found to be intact	
under No		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)		27. Reservations	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp		28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest)	
4. New seals affixed	
5. Reservations	

GA

GA

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		3. Name of the international organization	
For official use		 International Road Transport Union	
5. Country of departure		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
6. Country of destination		8. Documents attached to the manifest	
7. Registration No(s) of road vehicle(s)			
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
11. Gross weight in kg		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
14. Place and date		15. Signature of holder or agent	
17. Customs office of departure, Customs officer's signature and Customs office date stamp			
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 1

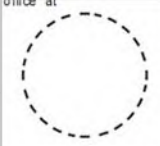
of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at		6. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
2. Under No			
3. Seals or identification marks applied			
4. Seals or identification marks found to be intact			
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)			

GA

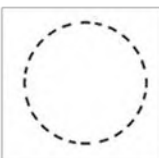
GA

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2				1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		For official use		3. Name of the international organization	
1.				 International Road Transport Union	
2.				4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
3.		5. Country of departure	6. Country of destination		
4.					
5.				8. Documents attached to the manifest	
6.		7. Registration No(s) of road vehicle(s)			
7.					
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods		11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
TABAC ALCOOL TOBACCO ALCOHOL				11.	16.
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		Number	Destination	Customs office	Number
1.					13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
2.					14. Place and date
3.					15. Signature of holder or agent
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact		☐ 20. Time-limit for transit		☐ 25. Seals or identification marks found to be intact	
21. Registered by the Customs office at		under No		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)				27. Reservations	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp				28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
					

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp 
☐ 2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest)	
4. New seals affixed	
5. Reservations	

GA

GA